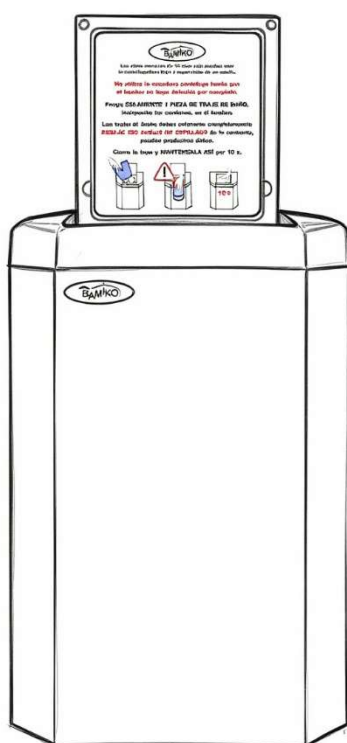




Wirówka do kostiumów kąpielowych

Typ: OD 100, Model: B 250-1



Instrukcja obsługi R10

WAŻNE

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją wirówki i pierwszym użyciem.

Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w pobliżu wirówki do późniejszego wglądu.



Szanowni klienci,

Gratulujemy zakupu nowej wirówki do kostiumów kąpielowych. Firma Bamiko s.r.o. docenia podjęcie decyzji zakupu tego urządzenia i wierzy, że zyskają Państwo wielu nowych zadowolonych klientów.

Aby zapobiec problemom już na początku używania wirówki, udostępniamy niniejszą instrukcję obsługi z niezbędnymi informacjami i dobrymi radami. Zalecamy uważne przeczytanie instrukcji obsługi przed uruchomieniem urządzenia.

Producent: Bamiko s.r.o.
Bezručova 663
756 61 Rožnov pod Radhoštěm
Republika Czeska

Treść	Numer strony
Deklaracja zgodności we (UE)	3
Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4 – 5
Opis produktu	6
Informacje techniczne	7
Instalacja produktu	8 – 16
Czyszczenie i konserwacja	17 – 20
Schemat elektryczny	21
Rozwiązywanie problemów	22
Załączniki	23

ES (EU) CONFORMITY DECLARATION

Manufacturer: BAMIKO s.r.o.
Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Czech Republic

Product: Swimwear Spin Dryer

Type: OD 100

Model: B 250-1

Serial number: YYYYMMXXXX

Production Year: 2025

Description of the appliance:

Swimwear Spin Dryer is designed for water extraction from a swimwear at swimming pools and other aqua establishments.

Swimwear Spin Dryer is designed for self-operation.

Main part of the Swimwear Spin Dryer is the inner drum with the lid, extraction process begins by closing the lid. The inner drum stops automatically at a set time interval or when the lid is opened.

Product is in compliance with all applicable standards:

European directive 2014/35/EU (Government regulation No. 118/2016 Sb.) – Low Voltage Directive

European directive 2014/30/EU (Government regulation No. 117/2016 Sb.) – EMC Directive

European directive 2011/65/EU (Government regulation No. 481/2012 Sb.) – RoHS 2 Directive

Used harmonized standards:

EN IEC 60335-2-4:2025 + A11:2025

EN IEC 60335-1:2023 + A11:2023

EN 62233:2008

ČSN EN IEC 55014-1 ed.5:2021

ČSN EN IEC 61000-3-2 ed.5:2019 + A1:2021+A2:2025

ČSN EN IEC 55014-2 ed.3

ČSN EN 61000-3-3 ed.3:2014 +A1:2019+A1:2022

ČSN EN 61000-4-2 ed.2:2009

ČSN EN IEC 61000-4-3 ed.4:2021

ČSN EN 61000-4-4 ed.3:2013

ČSN EN 61000-4-5 ed.3:2015+A1:2018

ČSN EN IEC 61000-4-6 ed.5:2024

ČSN EN IEC 61000-4-11 ed.3:2020

Authorized to compile the technical documentation:

Bamiko s.r.o., Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Czech Republic

The product is safe under standard and intended operation.

Institut pro testování a certifikaci, a.s., třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Czech Republic
has tested/ certified the product and has issued: Test report no. 414105876AE1 on 16.10.2025

IMQ S.p.A, Via Quintiliano 43, 20138 Milano, Italy

has tested/ certified the product and has issued: Test reports PE25-0123473-01 on 13.11.2025

The manufacturer declares that its swimwear spin dryer meets all relevant regulation of the European Union, as listed above.

The last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 25

Place of Issue, Date: In Rožnov p. R., on 6.12.2025

**Identification of the person with authorisation
to sign for the manufacturer:** Ing. Ondřej Miller
executive head

Signature:

1. Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wirówka spełnia wszystkie normy bezpieczeństwa. Niezgodny montaż, niewłaściwe użytkowanie wirówki, a także niewłaściwe czyszczenie lub niewłaściwe manipulowanie wirówką, niezatwierdzone przez producenta, może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie wirówki.

⚠ WARNING Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed instalacją wirówki i pierwszym użyciem.

⚠ WARNING Instrukcję obsługi przechowuj zawsze w pobliżu wirówki do późniejszego wglądu.

⚠ WARNING Zachowaj wszystkie materiały opakowaniowe na wypadek reklamacji produktu.

⚠ WARNING Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i obrażenia spowodowane niewłaściwą instalacją lub niewłaściwym użytkowaniem.

⚠ WARNING Wirówki można używać tylko do wirowania 1 kostiumu kąpielowego zgodnie z instrukcją. Każde inne użycie jest niezgodne z przeznaczeniem i jest uważane za niebezpieczne.

⚠ WARNING Przed użyciem zawsze sprawdź, czy bęben jest pusty i nieuszkodzony.

⚠ WARNING Dzieci poniżej 15 roku życia lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej. Nie pozwól dzieciom bawić się wirówką.

⚠ WARNING Czyszczenie i konserwacja leżące w gestii użytkownika mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony personel.

⚠ WARNING Jeśli wirówka jest zauważalnie uszkodzona, zabrania się korzystania z urządzenia i konieczne jest jej naprawienie.

⚠ WARNING Ze względów bezpieczeństwa nie zdejmuj pokrywy wirówki.

⚠ WARNING Nigdy nie wlewaj wody do wirówki! To może prowadzić do niedostatecznego odpływu wody i uszkodzenia silnika wirówki.

⚠ WARNING Wszystkie podłączenia muszą być wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, w razie wątpliwości skonsultuj się z lokalnymi instalatorami.

⚠ WARNING Regularnie sprawdzaj, czy wąż odpływowy nie przecieka, a jeśli jest zatkany, wyczyść lub wymień wąż

⚠ WARNING W przypadku węża odpadowego należy zapewnić spad na całej jego długości! Wąż nie może być zgięty ani skręcony!

⚠ WARNING Po zamontowaniu wirówki i pojemnika, w razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby wystawał około 5-10 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika.

⚠ WARNING Wszystkie połączenia elektryczne i uziemienie urządzenia muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.

⚠ WARNING Po podłączeniu wirówki upewnij się, że RCD na spodzie wirówki znajduje się w pozycji włączonej „I”.

⚠ WARNING Przed pierwszym uruchomieniem wirówki upewnij się, że wewnętrzny bęben wirówki nie jest uszkodzony i że produkt nie został uszkodzony podczas montażu.

⚠ WARNING Uruchom wirówkę do kostiumów kąpielowych zgodnie z instrukcją obsługi na pokrywie i na ścianie wirówki (zawarte w załączniku).

2. Opis produktu

2.1. *Cel użycia*

Wirówka do kostiumów kąpielowych Bamiko to innowacyjny czeski produkt, specjalnie zaprojektowany do usuwania wody ze strojów kąpielowych. Delikatnie usuwa nawet 95% wody w jednym 10-sekundowym cyklu. Osoby odwiedzające obiekt wodny, gdzie zamontowana jest wirówka, z pewnością będą bardziej usatysfakcjonowane. Wysokiej jakości stal nierdzewna i trwałe tworzywa sztuczne zapewniają długą żywotność urządzenia. Szeroki wybór kombinacji kolorów jest idealnie dostosowany do specyficznych wymagań klienta.

Prosty montaż, prosta obsługa i konserwacja sprawiają, że produkt jest idealnym pomocnikiem, którego można używać we wszystkich obiektach idących z duchem czasu.

2.2. *Identyfikacja produktu i certyfikacja*

Tabliczkę znamionową wirówki można znaleźć w lewej dolnej części wirówki, są na niej następujące informacje:

- Numer seryjny wirówki – unikalny numer produktu
- Typ i model wirówki – wskazuje specyfikację produktu
- Certyfikacja produktu – potwierdza, że produkt posiada certyfikat CE i jest zgodny z odpowiednimi normami
- Informacje kontaktowe – na wypadek kontaktu z nami

2.3. *Właściwe użytkowanie i odpowiedzialność*

Wirówka do kostiumów kąpielowych Bamiko jest przeznaczona do usunięcia wody z JEDNEGO kostiumu kąpielowego. Operator ani producent wirówki nie będą ponosić odpowiedzialności za żadne uszkodzenie kostiumu kąpielowego lub wirówki z powodu korzystania z wirówki przez użytkownika niezgodnie z instrukcją obsługi.

2.4. *Zalety wirówki do kostiumów kąpielowych*

Wirówka do kostiumów kąpielowych Bamiko ma następujące zalety:

- Prosta i intuicyjna obsługa
- Łatwa i szybka konserwacja
- Łatwy i szybki montaż
- 10-sekundowy cykl
- Wbudowany silnik z hamulcem elektromagnetycznym
- Wbudowany wyłącznik różnicowoprądowy RCD
- Ręczne uruchomienie i zatrzymanie produktu
- Bez użycia ciepła
- Większy komfort dla odwiedzających
- Wiele kolorów i wzorów
- Przyjazna dla środowiska
- Kompaktowe wymiary

3. Informacje techniczne

Marka	BAMIKO
Oznaczenie	Wirówka do kostiumów kąpielowych
Typ	OD 100
Model	B 250-1
Zasilanie	1N~220 – 240 / 50/60 Hz
Poziom hałasu	<70 dB
Pobór mocy	0 W 250 W
Stan spoczynku	
Praca	
Długość cyklu	10 sekund
Pojemność	1 sztuka stroju kąpielowego (0,25 kg)
Ciężar	22,5 kg 25,5 kg
Sam produkt	
Z materiałem opakowaniowym	
Wymiary zewnętrzne	555 mm 350 mm 300 mm
Wysokość	
Szerokość	
Głębokość	
Podłączenie do odpadów	około 0,7 metra 25 mm 31 mm
Długość węża odpadowego	
Średnica wewnętrzna	
Średnica zewnętrzna	
Elementy bezpieczeństwa	
Wbudowane urządzenie różnicowoprądowe	
Zainstalowana ochrona termiczna silnika	
Mechaniczny wyłącznik krańcowy bezpieczeństwa	
Bezpieczny hamulec elektromagnetyczny	
Pierścień z włosia chroniący stroje kąpielowe	
Silnik IP 54, Skrzynka elektryczna IP 65, IP 65 Skrzynka RCD	
Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w specyfikacjach, które nie wpływają na działanie i funkcję urządzenia.	

3.1. Zawartość opakowania

Z wirówką do kostiumów kąpielowych dostarczamy następujące elementy (zachowaj wszystkie elementy do ewentualnego rozpatrzenia reklamacji oraz rutynowego czyszczenia i konserwacji produktu):

- Opakowanie transportowe, okładzina transportowa i płyta mocująca silnika
- Instrukcja obsługi na pokrywie, instrukcja obsługi na ścianie nad wirówką
- Śrubokręt bezpieczeństwa
- Szczotka do czyszczenia wirówki
- Uchwyt ścienny do wirówki
- Uchwyt bezpieczeństwa do wirówki
- Instrukcja obsługi i deklaracja zgodności
- Panel instalacyjny, panel codziennego, cotygodniowego i comiesięcznego czyszczenia produktu

4. Instalacja produktu

4.1. Podstawowe zalecenia

Usuń i zachowaj cały materiał opakowaniowy, w tym wzmocnienia piankowe/ styropianowe. Zdejmij płytę mocującą silnika, która chroni silnik przed ruchem, odkręcając 4 śruby, które go przytrzymują. Zachowaj materiał opakowaniowy, w tym płytę mocującą silnik i elementy złączne, mogą być potrzebne w przypadku ewentualnego serwisu gwarancyjnego lub pogwarancyjnego. Jeśli wirówka zostanie przesłana do producenta w celu naprawy, konieczna jest ponowna instalacja płyty i izolacji piankowej, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia wirówki. Wystanie wirówki bez płyty mocującej i wzmocnień z pianki/ styropianu spowoduje utratę gwarancji!

⚠ WARNING Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.

Wszystkie połączenia elektryczne i uziemienie urządzenia muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z lokalnymi przepisami i normami. Instalacja produktów powinna być przeprowadzona przez wykwalifikowanego hydraulika zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.

Sprawdź, czy dane dot. zasilania na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom sieci elektrycznej.

Wirówkę można podłączyć do prawidłowo zainstalowanego gniazdka sieciowego lub bezpośrednio do skrzynki elektrycznej.

⚠ WARNING Uważaj, aby nie uszkodzić przewodu zasilającego i wtyczki. Jeśli przewód zasilający wymaga wymiany, skontaktuj się z producentem lub elektrykiem.

4.2. Odpowiednie miejsce

Wirówka jest przeznaczona do pracy w środowisku suchym lub lekko wilgotnym. Powinna być umieszczona co najmniej 2–3 metry od miejsca, w którym może pluskać, tryskać woda. Instalacja w środowisku o bardzo wysokiej wilgotności może skrócić żywotność produktu.

Produktu nie wolno umieszczać bezpośrednio przy basenie, w strefach prysznicowych lub w innych miejscach, gdzie w pobliżu tryska woda.

Idealne jest zainstalowanie wirówki w miejscu, w którym ludzie zdejmują kostium kąpielowy (suszarnia, szatnia). Alternatywnie wirówkę można zainstalować, na przykład, w obszarze przed szatnią, w korytarzu dostępowym lub w innych miejscach, do których użytkownicy urządzenia mogą swobodnie dotrzeć.

Wirówkę należy umieścić na ścianie o nośności co najmniej 30 kg (płyta gipsowo-kartonowa nie jest odpowiednia do montażu wirówki). W przypadku montażu z pojemnikiem na wodę, ściana musi mieć nośność co najmniej 50 kg, plus siła, jaką użytkownicy mogą oddziaływać na wirówkę podczas użytkowania na przykład opierając się o wirówkę.

Doprowadzenie energii (gniazdo sieciowe, skrzynka elektryczna) musi być zainstalowane w pobliżu miejsca montażu.

Przed montażem należy rozwiązać problem odprowadzenia odwirowanej wody. Wodę można wypuścić bezpośrednio do odpływu w ścianie, do kanałku odpływowego w podłodze lub można wypuścić wodę do pojemnika na wodę. Pojemnik na wodę jest dostępny jako akcesorium do wirówki kostiumu kąpielowego. **Waż spustowy musi mieć spad na całej długości! Wąż nie może być zgięty ani skręcony.** W razie potrzeby skonsultuj się z przedstawicielem firmy, która sprzedaje produkt, aby ustalić, gdzie go umieścić.

Wirówki nie wolno umieszczać w obszarach, w których temperatura przekracza 35°C.

Wirówka musi być umieszczona w miejscu, w którym nie będzie utrudniać bezpiecznego przejścia.

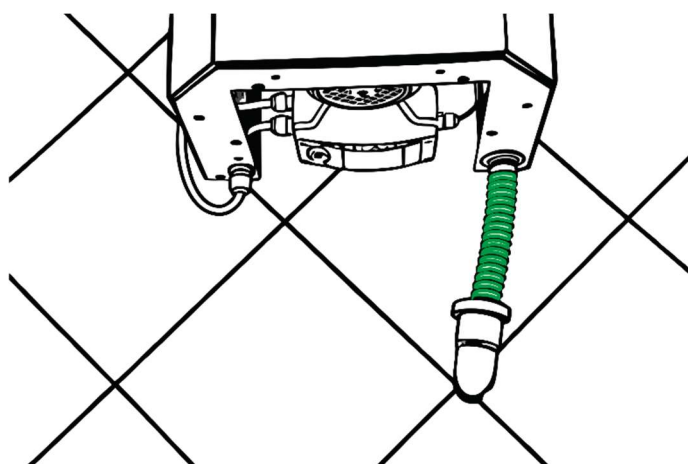
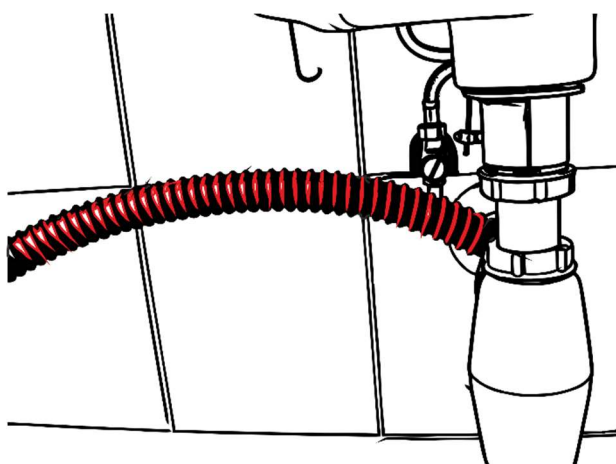
4.3. *Zalecany sposób odprowadzania wody*

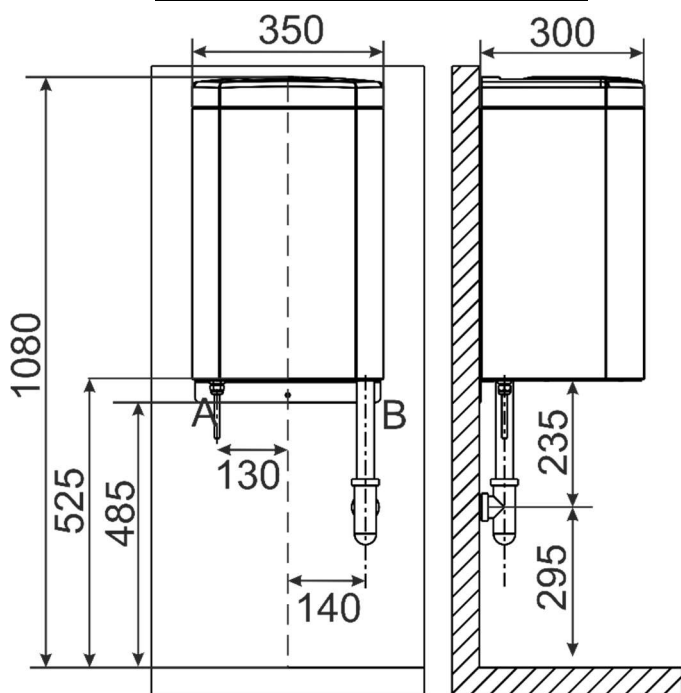
⚠ WARNING Wszystkie podłączenia muszą być wykonane zgodnie z lokalnymi przepisami i normami, w razie wątpliwości skonsultuj się z lokalnymi instalatorami.

⚠ WARNING Regularnie sprawdzaj, czy wąż odpływowy nie przecieka, a jeśli jest zatkany, wyczyść lub wymień wąż

⚠ WARNING W przypadku węża odpadowego należy zapewnić spad na całej jego długości! Wąż nie może być zgięty ani skręcony!

⚠ WARNING Po zamontowaniu wirówki i pojemnika, w razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby wystawał około 5-10 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika.



4.3.1. Podłączenie do odpływu w ścianie

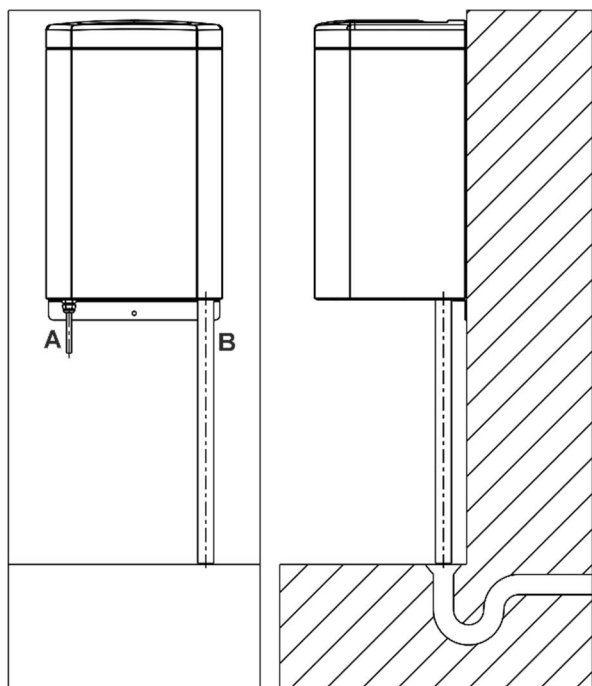
A – przewód zasilający - długość 2,5 metra

B - wąż odpływowy - długość 0,7 metra

średnica wewnętrzna 25 mm

średnica zewnętrzna 31 mm

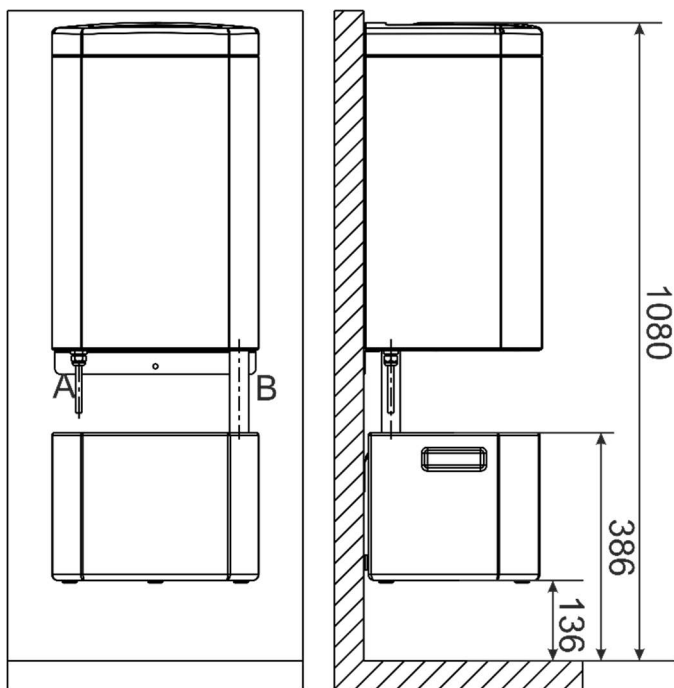
W razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby nie był skręcony ani złamany, jak również wąż musi mieć spadek na całej długości. Niewystarczający spadek węża może powodować niedostateczne odprowadzanie wody, co może prowadzić do uszkodzenia produktu i nieprzyjemnego zapachu.

4.3.2. Podłączenie do kanału odpływowego w podłodze

Wąż odpływowy może być podłączony do kanału odpływowego w podłodze lub umieszczonego blisko niego.

W razie potrzeby skrócić wąż odpływowy, aby nie było utrudnione swobodne przejście i nikt nie mógł zostać zraniony. Jeśli wąż jest położony swobodnie do kanału odpływowego, zaleca się przycięcie końca węża pod kątem 45°, aby się nie zatkał.

Polecamy to połączenie tylko w miejscach, gdzie jest śliska podłoga i woda na podłodze.

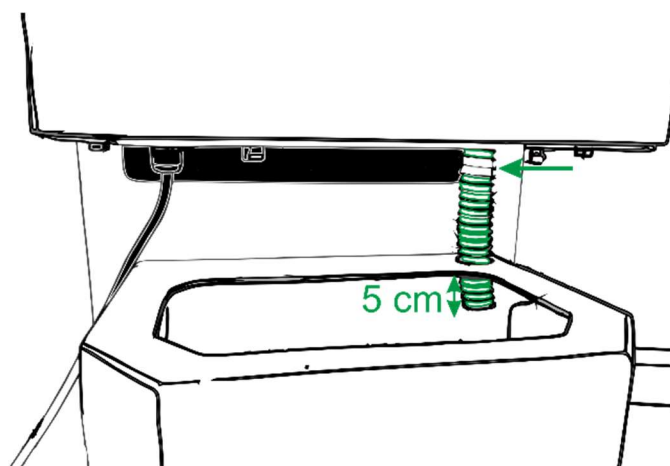
4.3.3. Podłączenie do pojemnika na wodę

Wąż odpływowy można podłączyć do pojemnika na wodę, który jest zamontowany na ścianie pod wirówką. Pojemność pojemnika wynosi około 18 litrów wody, a pojemnik wylewany jest ręcznie po napełnieniu.

Po zamontowaniu wirówki i pojemnika, w razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby wystawał około 5-10 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika. Włóż wąż do otworu w górnej części pojemnika. To gwarantuje, że pozostanie on na miejscu.

Ta instalacja jest możliwa tylko na ścianie, która ma nośność co najmniej 50 kg!

!WARNING Po zamontowaniu wirówki i pojemnika, w razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby wystawał około 5-10 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika.



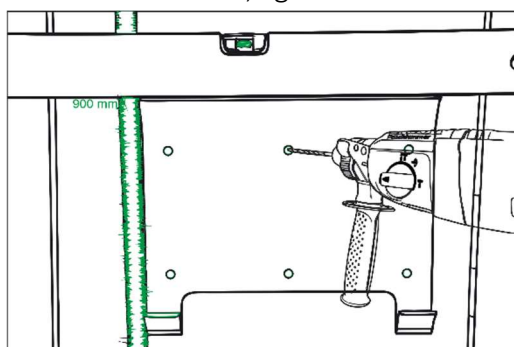
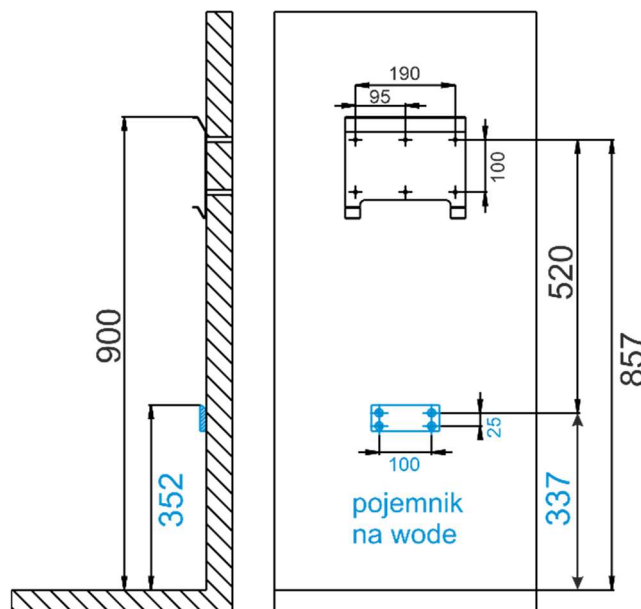
4.4. Montaż wirówki na ścianie

4.4.1. Co potrzebne będzie podczas montażu?

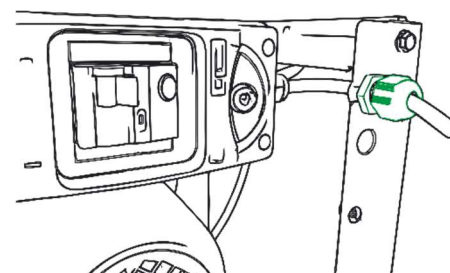
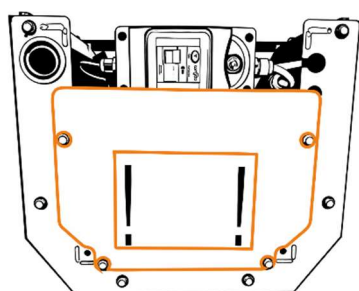
- Wiertarka z wiertłem o średnicy 8 mm
- Poziomnica i miarka o długości co najmniej 2 metrów
- Marker, aby zaznaczyć otwory do wiercenia
- 7 kołków rozporowych 8 x 50 mm – w zestawie (z pojemnikiem na wodę 11 szt.)
- 7 śrub ze stali nierdzewnej 5 x 60 mm – w zestawie (z pojemnikiem na wodę 11 szt.)

4.4.2. Sposób montażu wirówki do kostiumów kąpielowych

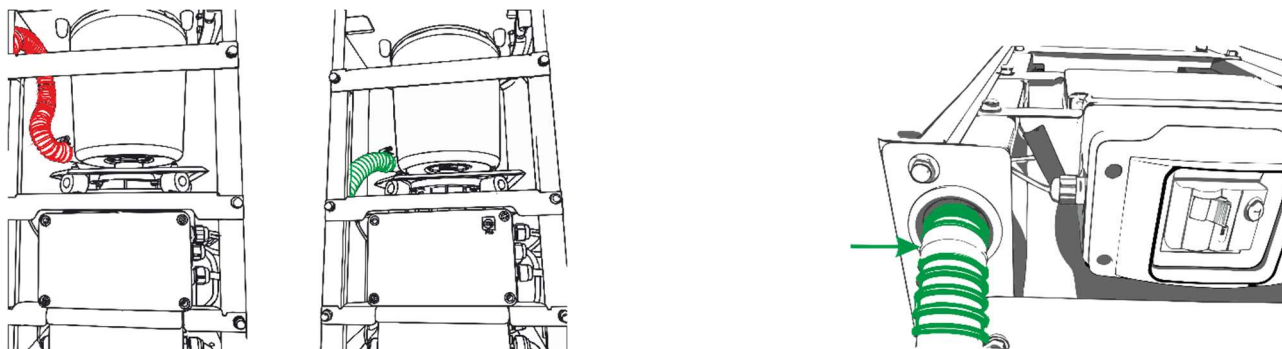
- Po wybraniu odpowiedniego miejsca montażu umieść uchwyt ścienny na ścianie, w taki sposób, aby jego górna krawędź była na wysokości 900 mm, za pomocą poziomicy upewnij się, że uchwyt znajduje się w równej płaszczyźnie i zaznacz 6 otworów markerem. Wywierć otwory i włóż kołki. Przykręć uchwyt ścienny do ściany za pomocą 6 śrub ze stali nierdzewnej i upewnij się, że jest wypoziomowany. Górna krawędź wirówki będzie znajdować się na wysokości 108 cm od ziemi, zgodnie ze schematem montażu.



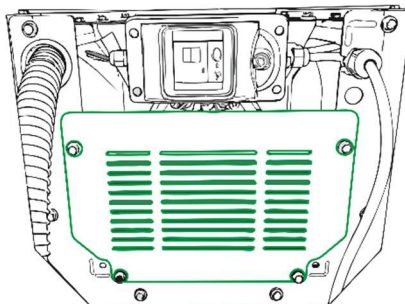
- Upewnij się, że usunąłeś płytę mocującą silnik znajdującą się na spodzie wirówki! Bez jej usunięcia produkt nie będzie działał prawidłowo!



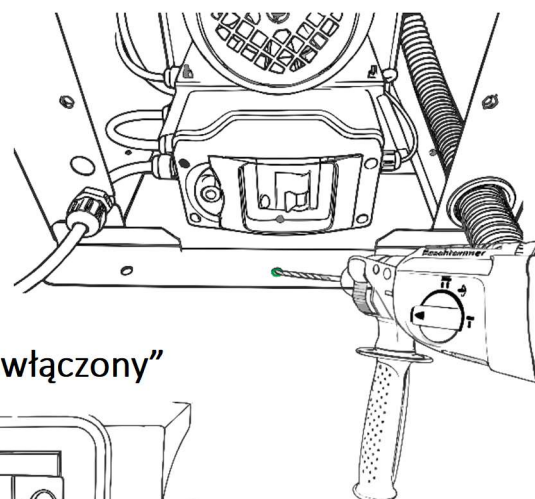
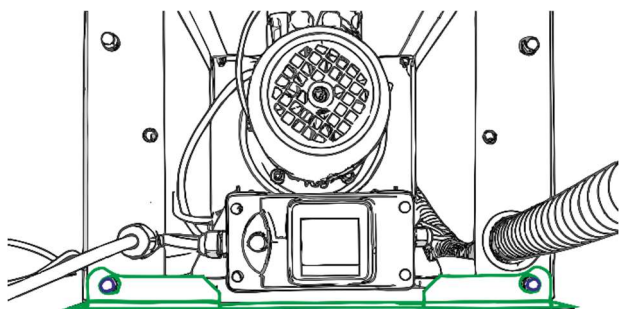
- Wyciągnąć wąż spustowy, pociągając go w dół, aby był widoczny biały pasek, jeśli nie widać białego paska, wąż nie jest wystarczająco wyciągnięty! Wirówka nie będzie działać prawidłowo i istnieje ryzyko uszkodzenia. Wąż spustowy należy następnie odpowiednio skrócić w zależności od potrzeby.



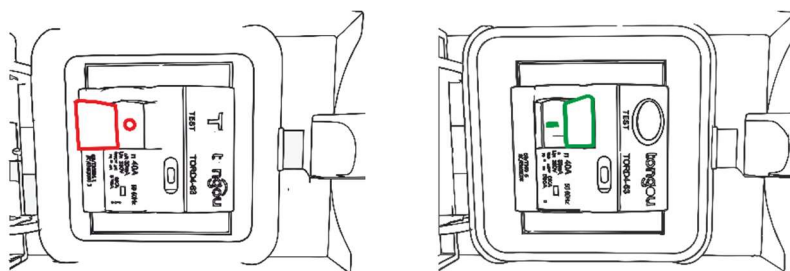
4. Przykręć płytkę ochronną do spodu wirówki tymi samymi śrubami, co płytę mocującą silnik.



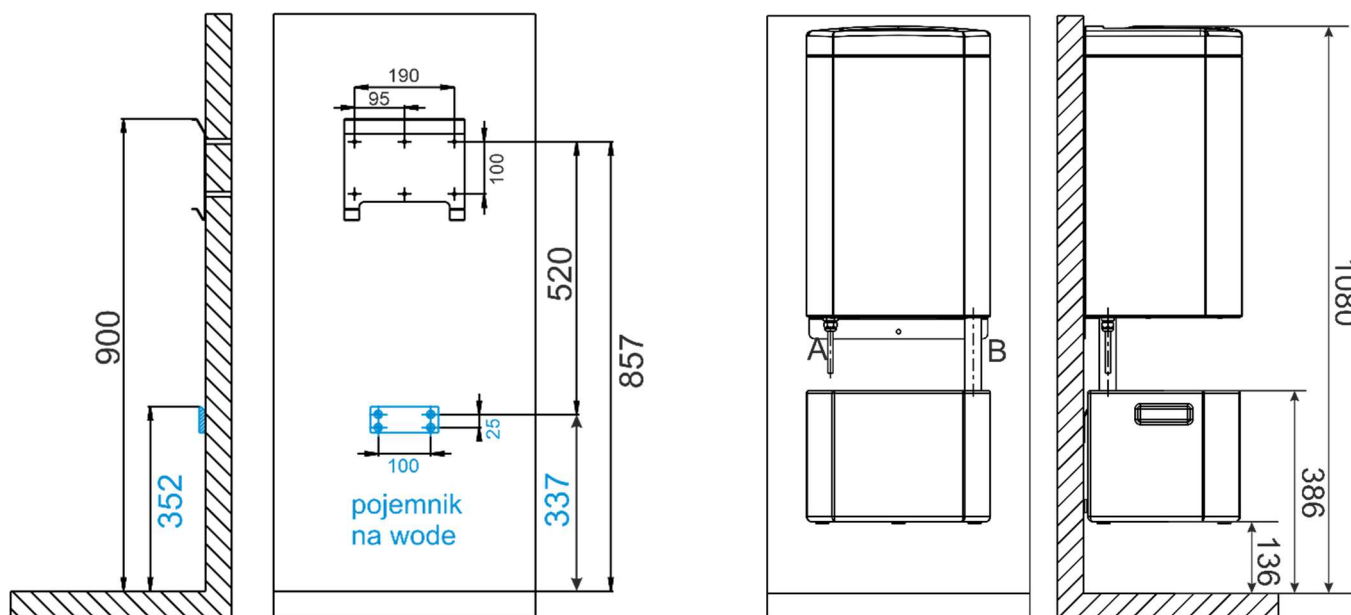
5. Nasuń wirówkę na uchwyt ścienny i naciśnij na górną część z tworzywa sztucznego, aż wirówka zostanie mocno osadzona na uchwycie. Upewnij się, że jest w płaszczyźnie poziomej.
6. Odkręć 2 śruby na spodzie wirówki (czerwona strzałka) i wkręć w te otwory uchwyt bezpieczeństwa (zielona strzałka).
7. Zaznacz pozycję otworu w uchwycie bezpieczeństwa markerem na ścianie (czerwona strzałka). Ściągnij wirówkę ze ściany. Wywierć ostatni zaznaczony otwór, włóż kołek, ponownie umieść wirówkę na uchwyt ścienny, naciśnij z góry na pokrywę wirówki i przykręć płytę zabezpieczającą do ściany za pomocą śruby ze stali nierdzewnej (zielona strzałka).



8. Przełączyć wyłącznik różnicowoprądowy w pozycję „włączony”

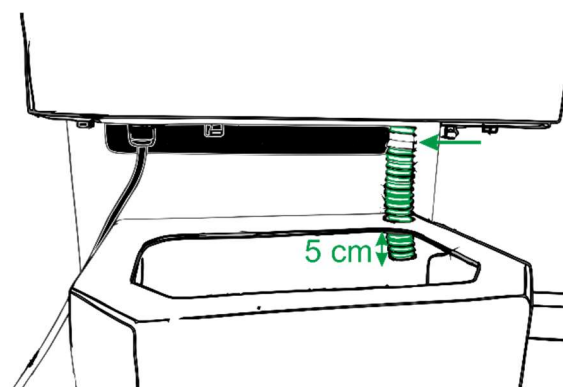


9. Umieść instrukcję obsługi na ścianie nad wirówką, aby jej górna krawędź znajdowała się 165 cm od ziemi.

4.4.3 *Opcjonalnie - Sposób montażu wirówki do kostiumów kąpielowych z pojemnikiem na wodę*

- Przy przestrzeganiu zalecanych wymiarów, dolna krawędź pojemnika będzie znajdować się 136 mm nad ziemią, upewnij się, że w miejscu instalacji nie ma cokołu na ścianie, który mogłyby kolidować z pojemnikiem na wodę! W przeciwnym razie dostosuj wysokość instalacji zgodnie z potrzebami.
- Zamontuj uchwyt ścienny, uchwyt bezpieczeństwa i instrukcję montażu na ścianę zgodnie z opisem w 4.4.2. Sposób montażu wirówki do kostiumów kąpielowych.
- Do osi pod wirówką przyłóż uchwyt pojemnika na wodę, aby jego górna krawędź znajdowała się 355 mm nad ziemią i upewnij się, że uchwyt jest w płaszczyźnie poziomej za pomocą poziomicy. Za pomocą markera oznacz pozycję 4 otworów, wywierć otwory i włóż kołki rozporowe.
- Uchwyt pojemnika na wodę przykręć mocno do ściany za pomocą 4 śrub ze stali nierdzewnej i upewnij się, że jest wypoziomowany. Jeśli zostaną zachowane zalecane wymiary, górna krawędź pojemnika na wodę będzie znajdować się 386 mm nad ziemią. Umieść pojemnik na wodę na uchwycie i upewnij się, że jest na swoim miejscu.
- Wyjmij wąż odpływowy z dolnej części wirówki i włóż go do otworu w pojemniku na wodę. W razie potrzeby skróć wąż, aby wystawał ok. 5–10 cm poniżej górnej krawędzi otworu w pojemniku na wodę.

⚠ WARNING Po zamontowaniu wirówki i pojemnika, w razie potrzeby należy skrócić wąż odpływowy, aby wystawał około 5-10 cm poniżej górnej krawędzi pojemnika.



4.5 Podłączenie produktu i uruchomienie

⚠ WARNING Wszystkie połączenia elektryczne i uziemienie urządzenia muszą być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka i zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.

4.5.3 Podłączenie produktu

Wirówka jest dostarczana standardowo w 2 wariantach:

- Przewód zasilający z wtyczką typu E/F, długość kabla ok. 2,5 metra
- Przewód zasilający bez wtyczki, długość kabla ok. 2,5 metra

Po zainstalowaniu produktu na ścianie podłącz wirówkę do gniazdka elektrycznego lub podłącz ją bezpośrednio do skrzynki elektrycznej (**L - przewód fazowy - brązowy, N - przewód neutralny - niebieski, PE - przewód uziemiający - zielono-żółty**).

4.5.4 Opcjonalnie - Podłączenie wirówki do systemu chipowego / monet

Wirówka do kostiumów kąpielowych jest gotowa do podłączenia do systemu chipowego / monet. Urządzenie możesz więc podłączyć do dowolnego systemu, który aktualnie używasz lub który jest dostępny w Twojej lokalizacji, pod warunkiem spełnienia następujących wymagań dot. tego systemu:

- Ustawiany czasomierz, który włącza się po włożeniu monety / przyłożeniu chipa na 20 sekund.
- Podłączenie systemu chipowego / monet z wirówką do kostiumów kąpielowych za pomocą 2-żyłowego kabla z sygnałem bezpotencjałowym (zalecany przekrój 2 x 1 mm).
- Zalecamy wybór systemu z takim napięciem i stopniem ochrony, aby zachować bezpieczeństwo pracy i przestrzegać lokalnych przepisów i norm.

Sposób podłączenia:

- Zalecamy zainstalowanie systemu chipowego/ monet na ścianie w pobliżu wirówki.
- Wyprowadź kabel z sygnałem bezpotencjałowym z systemu chipowego/ monet i użyj przelotki PG11 (brak w zestawie), aby przymocować go do dolnej płyty wirówki ze stali nierdzewnej.
- Odkręć zaślepkę ze skrzynki elektrycznej wirówki i zainstaluj przelotkę PG7 (brak w zestawie). Za pomocą tej przelotki przeciągnij kabel do skrzynki elektrycznej (zalecamy przymocowanie kabla do wewnętrznej ściany skrzynki elektrycznej za pomocą opasek kablowych).
- Podłącz kabel z sygnałem bezpotencjałowym zgodnie z 6. **Schemat elektryczny** do listwy zaciskowej oznaczonej „IN1” i „GND”.
- Na płycie drukowanej przesunij niebieski przełącznik oznaczony „1” do pozycji „ON”, aby sterować wirówką za pomocą sygnału z systemu chipowego / monet.
- W przyszłości, jeśli chcesz tymczasowo odłączyć wirówkę od systemu chipowego/ monet, przesunij niebieski przełącznik na płycie drukowanej oznaczony „1” w dół, na pozycję „OFF”.

4.5.5 Uruchomienie wirówki

⚠ WARNING Po podłączeniu wirówki upewnij się, że RCD na spodzie wirówki znajduje się w pozycji włączonej „I”.

⚠ WARNING Przed pierwszym uruchomieniem wirówki upewnij się, że wewnętrzny bęben wirówki nie jest uszkodzony i że produkt nie został uszkodzony podczas montażu.

⚠ WARNING Uruchom wirówkę do kostiumów kąpielowych zgodnie z instrukcją obsługi na pokrywie i na ściance wirówki (zawarte w załączniku).

5 Czyszczenie i konserwacja

⚠ WARNING Podczas czyszczenia, serwisowania i wymiany części wirówka musi być odłączona od zasilania.

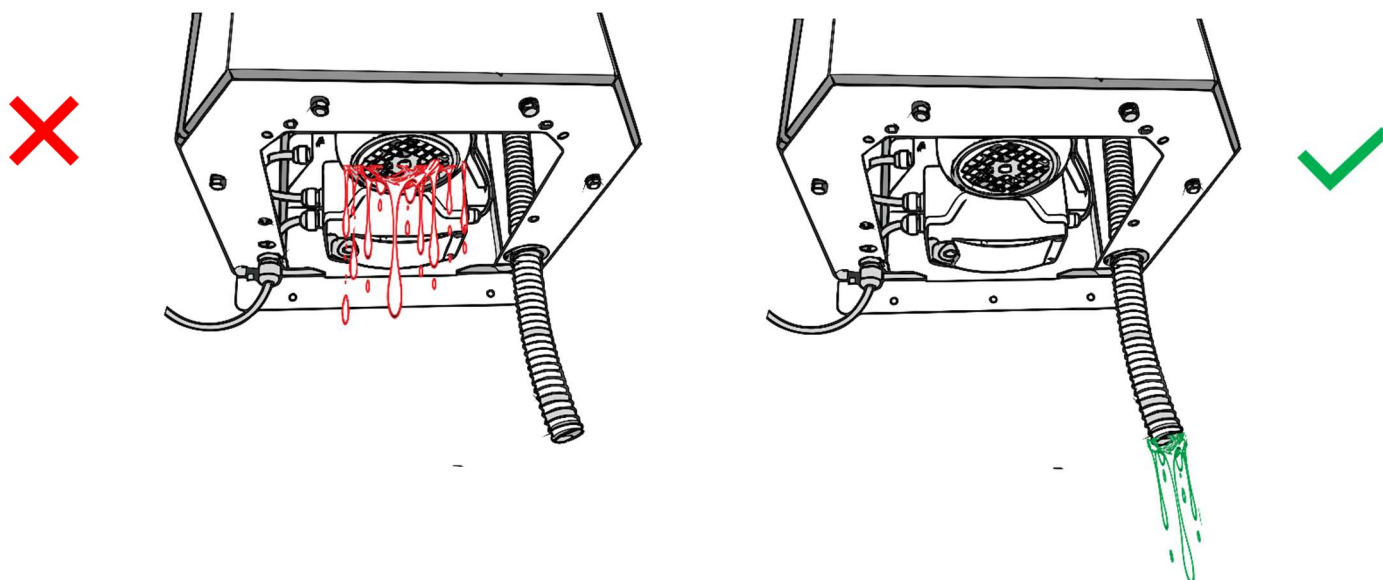
Wirówka wymaga niewielkiej konserwacji, jednak cały sprzęt mechaniczny i elektryczny wymaga pewnej uwagi. Regularne i proste czyszczenie i konserwacja wydłużą żywotność wirówki, pozwoli uniknąć niepotrzebnych problemów i przyczyni się do większego poczucia satysfakcji użytkownika.

Zalecane jest codzienne, cotygodniowe i comiesięczne czyszczenie wszędzie tam, gdzie używana jest normalna woda basenowa, a frekwencja użytkowników wynosi 200 osób na wirówkę dziennie. W przypadku większej frekwencji, bardziej agresywnego zanieczyszczenia wody lub silnego zanieczyszczenia wirówki po danym czasie zalecamy skrócenie interwału czyszczenia.

⚠ WARNING Nigdy nie wlewaj wody do wirówki, ponieważ może to spowodować niedostateczne odprowadzanie wody i uszkodzenie silnika!

5.4 Codzienne czyszczenie i konserwacja

1. Wyczyść wewnętrzny bęben środkiem dezynfekującym. Rozpyl środek dezynfekujący w bębnie i pozostaw chwilę, aby działał. Następnie wyczyść bęben wewnątrz miękką ściereczką.
2. Włóż mokry kostium kąpielowy/szmatkę do wewnętrznego bębna i włącz cykl. Odwirowana woda musi swobodnie odpływać przez wąż odpływowy i być wolna od zanieczyszczeń. Cała odwirowana woda musi spływać przez wąż odpływowy. Jeśli woda przepływa przez silnik i kapie z dna wirówki, wąż odpływowy jest zatkany. W takim przypadku wąż należy natychmiast wyczyścić lub wymienić.
3. Podczas wirowania mokrych strojów kąpielowych upewnij się, że silnik natychmiast się uruchamia i po 10 sekundach natychmiast zatrzymuje (najpóźniej w ciągu 1 sekundy).



5.5 Cotygodniowe czyszczenie i konserwacja

5.5.3 Sposób czyszczenia

⚠ WARNING Podczas czyszczenia, serwisowania i wymiany części wirówka musi być odłączona od zasilania.

1. Wyczyść zewnętrzną obudowę wirówki wilgotną, miękką ściereczką. Użyj letniej wody z dodatkiem łagodnych detergentów lub środków czyszczących do powierzchni ze stali nierdzewnej, lakierowanych lub plastikowych. Części z tworzyw sztucznych nie wolno myć produktami zawierającymi alkohol. Produkty ściernie mogą powodować zarysowania.
2. Wyczyść wewnętrzny bęben środkiem dezynfekującym. Rozpyl środek dezynfekujący w bębnie i pozostaw chwilę, aby działał. Następnie dokładnie wyczyść bęben wewnątrz miękką szmatką.

Po czyszczeniu ponownie podłącz wirówkę do źródła zasilania.

3. Sprawdź wąż odpływowy, wkładając mokrą szmatkę/ strój kąpielowy do wewnętrznego bębna i uruchom cykl. **Odwirowana woda musi swobodnie przepływać przez wąż odpływowy i być wolna od zanieczyszczeń.**

a, Jeśli woda jest zanieczyszczona, powtórz ten proces kilka razy, aż będzie czysta lub wyczyść, lub wymień wąż.

b, Jeśli woda wypływa powoli lub wcale, wąż odpływowy może być zatkany. W takim przypadku natychmiast wyczyść lub wymień wąż.

5.5.4 Kontrola techniczna

1. Sprawdź, czy wewnętrzny bęben nie jest uszkodzony i nie jest przechylony na bok. W przypadku przechylenia na bok silentblok może być uszkodzony. W takim przypadku skontaktuj się z dostawcą wirówki i zgłoś problem.
2. Sprawdź, czy pierścień szczotkowy ochronny jest mocno przymocowany do cylindra wewnętrznego i czy włosie nie jest uszkodzone. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z dostawcą wirówki i zamów część zamienną.
3. Zamknij pokrywę i uruchom cykl.

a. Po zamknięciu pokrywy silnik należy natychmiast uruchomić. Jeśli silnik zacznie działać wolno lub się nie uruchomi, sprawdź, czy w przestrzeni między bębniem wewnętrznym i zewnętrznym nie ma żadnych ciał obcych.

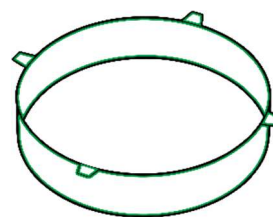
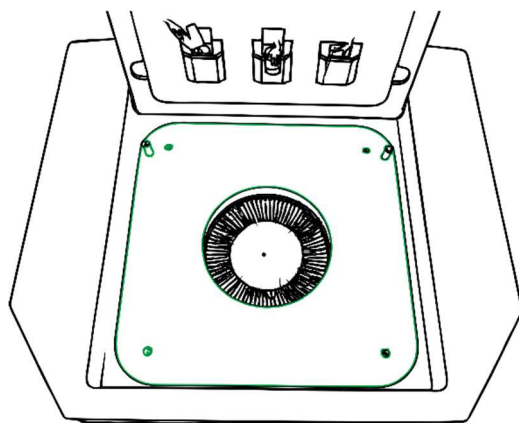
b. Upewnij się, że czasomierz wirówki działa poprawnie, czas cyklu wynosi 10 sekund.

c. Silnik musi się natychmiast zatrzymać (najpóźniej w ciągu 1 sekundy) po 10 sekundach lub po każdym otwarciu pokrywy. Jeśli zatrzymanie trwa dłużej, skontaktuj się z dostawcą, może być konieczna wymiana okładzin hamulcowych.

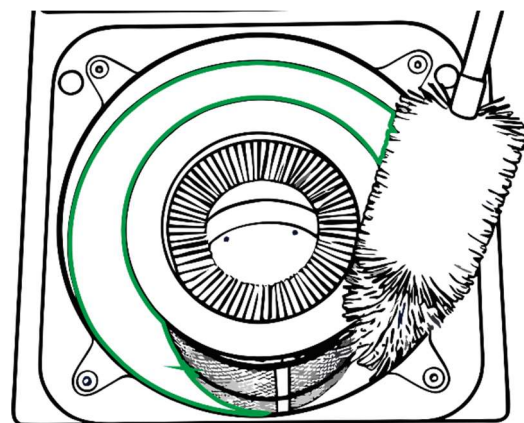
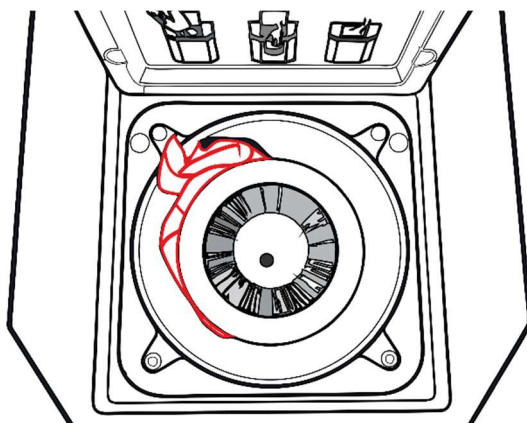
5.6 Comiesięczne czyszczenie i konserwacja

⚠ WARNING Podczas czyszczenia, serwisowania i wymiany części wirówka musi być odłączona od źródła zasilania.

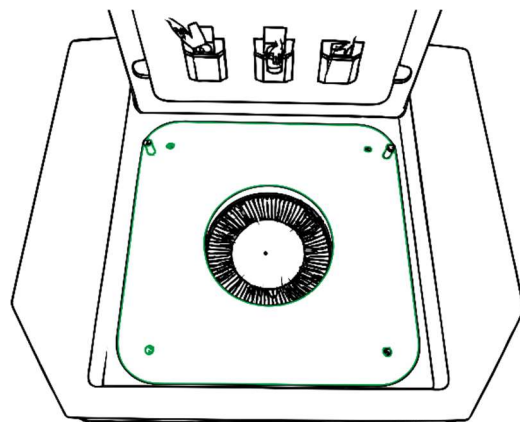
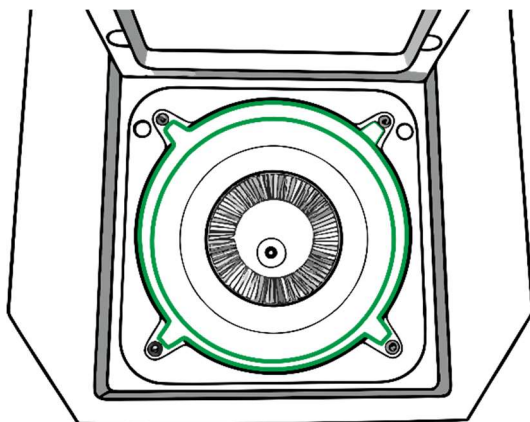
0. Oczyszczyć zewnętrzną obudowę wirówki zgodnie z instrukcjami dot. cotygodniowego czyszczenia wirówki.
1. Odkręć 4 śruby za pomocą dostarczonego śrubokręta, schowaj śruby. Usuń biały plastik i sprawdź, czy sprężyny trzymają na plastikowych kołkach i czy nie są uszkodzone. Wyczyść biały plastik środkiem dezynfekującym i miękką ściereczką.
2. Usuń pasek ze stali nierdzewnej i wyczyść go środkiem dezynfekującym i miękką ściereczką.



3. Upewnij się, że w przestrzeni między bębnem zewnętrznym i wewnętrznym nie ma żadnych ciał obcych, jeśli są, należy je usunąć. Sprawdź, czy wyprowadzenie do węża odpływowego na dole wewnętrznego bębna nie jest zablokowane, jeśli tak, należy wyczyścić. Spryskaj obszar między zewnętrznym i wewnętrznym bębniem środkiem dezynfekującym i pozostaw, aby działał. Następnie dokładnie wyczyść obszar za pomocą dostarczonej szczoteczki do czyszczenia.
4. Sprawdź, czy w bębnie wewnętrznym nie ma przedmiotów obcych, jeśli są należy je wyciągnąć. Spryskaj wewnętrzny bęben środkiem dezynfekującym i pozwól, aby działał. Następnie dokładnie wyczyść bęben miękką ściereczką. Upewnij się, że pierścień szczotkowy jest mocno przymocowany do wewnętrznego bębna i nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z dostawcą wirówki i zamów część zamienną.

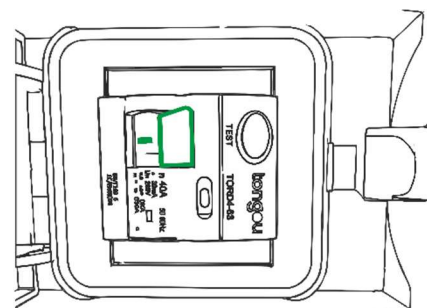
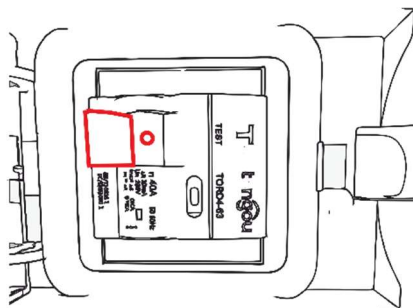
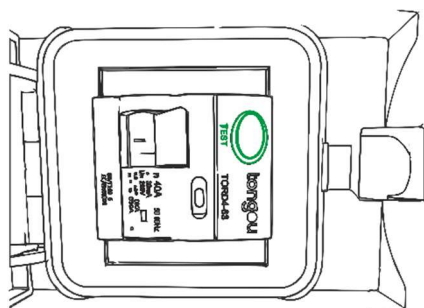


5. Załóż pasek ze stali nierdzewnej, aby 4 występy pasowały do wgłębień nakrętek mosiężnych, patrz rysunek.
6. Nałóż biały plastikowy element, tak aby sprężyny pasowały do 2 otworów w górnym plastiku wirówki. Przykręć biały plastik z powrotem za pomocą 4 śrub i sprawdź, czy sprężyny mają wystarczającą siłę, aby utrzymać otwartą pokrywę.



Po wyczyszczeniu podłącz wirówkę z powrotem do źródła zasilania.

7. Na spodzie wirówki znajduje się skrzynka elektryczna z urządzeniem różnicowoprądowym. Otwórz drzwi skrzynki i naciśnij przycisk „TEST”.
8. Wyłącznik różnicowoprądowy musi być w położeniu OFF „O”. Ustaw RCD w pozycji ON „I” za pomocą zielonej dźwigni. Jeśli po naciśnięciu przycisku TEST wyłącznik nie wyskoczy lub nie powróci do pozycji ON, należy skontaktować się z dostawcą wirówki, RCD może być uszkodzony!



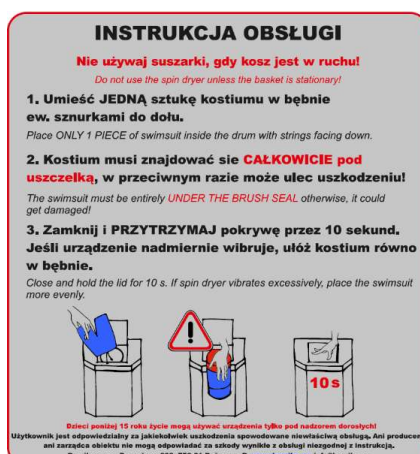
9. Na koniec włóż mokry kostium kąpielowy / szmatkę do bębna wirówki i uruchom cykl, aby usunąć resztki środka dezynfekującego. **Jednocześnie upewnij się, że woda płynie swobodnie z węża odpływowego i jest czysta, w przeciwnym razie wąż odpływowy może być zatkany lub zabrudzony i może wymagać czyszczenia / wymiany (zgodnie z instrukcją serwisową).**
10. Sprawdź, czy wirówka uruchamia się natychmiast po zamknięciu pokrywy, a bęben wewnętrzny zatrzymuje się natychmiast (maksymalnie w ciągu 1 sekundy) po zakończeniu cyklu. Jeśli nie, skontaktuj się z dostawcą, może być konieczna wymiana okładzin hamulcowych.

7 Rozwiązywanie problemów

Wirówka się nie uruchamia	Silnika nie słychać / hamulec nie odbija / wyłącznik krańcowy nie działa	Sprawdź, czy wyłącznik krańcowy działa podczas zamykania / otwierania pokrywy, jeśli nie, należy go wyregulować.
	Silnika nie słychać / hamulec nie odbija / wyłącznik krańcowy nie działa / wirówka nie działa ciągle	Sprawdź, czy wyłącznik RCD znajduje się w pozycji „I” i czy nie wyskakuje. Sprawdź, czy wirówka jest podłączona do prądu.
	Silnika nie słychać / hamulec nie odbija / wyłącznik krańcowy działa / wirówka czasami działa, czasem nie	Dokładnie sprawdź temperaturę silnika. Silnik ma zintegrowane zabezpieczenie termiczne, które wyłącza silnik w przypadku przegrzania. Po schłodzeniu działa ponownie. Upewnij się, że w przestrzeni między bębnem zewnętrznym i wewnętrznym nie ma żadnych ciał obcych, które powodują zwiększone tarcie (zgodnie z zaleceniem comiesięcznego czyszczenia). Jeśli to nie rozwiąże problemu, łożyska silnika mogą wymagać wymiany.
	Silnik słychać / hamulec nie odbija	Konieczna może być regulacja hamulca / wymiana okładzin hamulcowych. Skontaktuj się ze swoim dostawcą.
	Silnik słychać / hamulec odbija	Sprawdź, czy w przestrzeni między bębnem zewnętrznym a wewnętrznym nie ma żadnych ciał obcych, powodujących zwiększone tarcie (zgodnie z zaleceniem comiesięcznego czyszczenia).
Wirówka jest bardzo głośna	Natychmiast po instalacji	Sprawdź, czy płyta transportowa w dolnej części wirówki została usunięta. Sprawdź, czy uchwyt bezpieczeństwa został zainstalowany. Sprawdź silentbloki, czy nie zostały uszkodzone podczas transportu.
	Podczas normalnej pracy / bęben jest odchylony w jedną stronę	Prawdopodobnie jest uszkodzony silentblock. Zdejmij wirówkę ze ściany i sprawdź wizualnie silentbloki. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z dostawcą. Nie używaj wirówki do czasu wymiany silentbloku.
	Podczas normalnej pracy / bęben nie jest odchylony w jedną stronę	Zwykle jest to błąd użytkownika (nierównomierne rozłożenie stroju kąpielowego, zbyt dużo strojów kąpielowych jednocześnie, niedozwolone przedmioty). Spróbuj umieścić kostium kąpielowy równomiernie w bębnie i poczekać aż cykl zostanie zakończony. Jeśli problem nie ustąpi, należy uruchomić cykl z pustym bębnem. Jeśli wirówka nadal będzie głośna, mogą być uszkodzone silentbloki lub cylinder wewnętrzny. Wizualnie sprawdź silentbloki, w przypadku uszkodzenia skontaktuj się z dostawcą.
Od spodu wirówka przecieka	Woda wypływa z węża odpływowego	Sprawdź, czy wąż odpływowy nie jest nigdzie zatkany lub uszkodzony. Sprawdzić, czy wyprowadzenie do węża odpływowego z bębna zewnętrznego nie jest zatkane. Nie używaj węża odpływowego wirówki, dopóki nie zostanie oczyszczony/wymieniony.

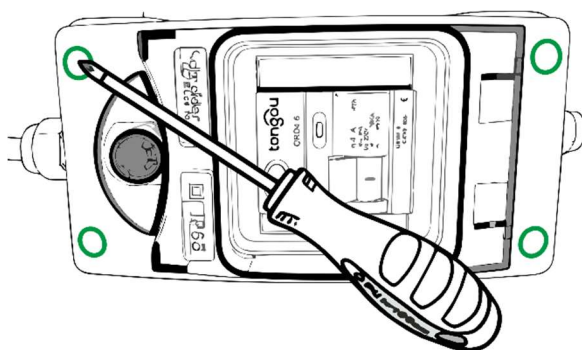
8 Złączniki

8.1 Instrukcja obsługi na pokrywie / Instrukcje obsługi na ścianie nad wirówką

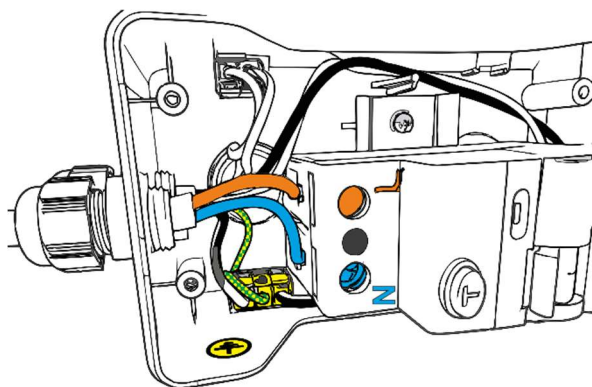


8.2 Wymiana kabla zasilającego

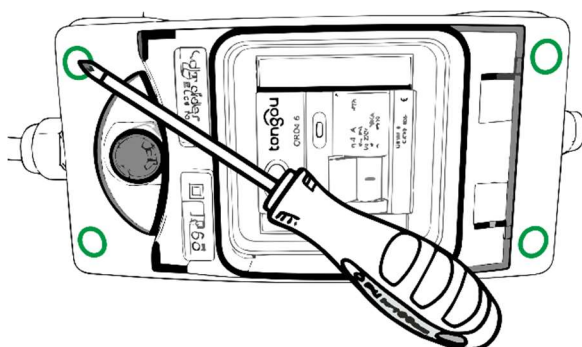
⚠ WARNING Podczas czyszczenia, serwisowania i wymiany podzespołów wirówkę należy odłączyć od źródła zasilania.



Odkręć 4 śruby pokrywy skrzynki bezpieczników.



Odłącz przewód zasilający od wyłącznika, poluzuj dławik PG i wyciągnij stary przewód zasilający. Przeprowadź nowy kabel zasilający przez dławik PG i podłącz przewód fazowy (L) do strony L wyłącznika, przewód neutralny (N) do strony N wyłącznika i odpowiednio dokręć. Podłącz przewód uziemiający PE do zacisku uziemiającego WAGO i upewnij się, że przewód jest mocno osadzony w zacisku. Dokręć uszczelkę PG.



Przykręć z powrotem pokrywę skrzynki bezpieczników i dokręć.



Bamiko s.r.o.

Email: info@bamiko.cz

Bezručova 663, 756 61 Rožnov pod Radhoštěm, Česká republika

IČ: 02529009, DIČ: CZ02529009, C 57912 vedená u Krajského soudu v Ostravě